我的教育專欄(234)希望教育部有膽量實行博幼的英文檢定

李家同

博幼基金會一直重視小學生的英文程度，我們認為一個小學生如果不會寫簡單而正確的句子，其實他是不會會話的。所以，我們非常重視孩子們懂不懂英文否定句和疑問句的正確寫法。每一年，我們都舉行英文檢定。以下是今年博幼基金會對小學六年級學生的中翻英測驗題目:

1. Ken喜歡玩電腦遊戲。

2. 那個男孩和這個女孩是兄妹。

3. 你有筆或鉛筆嗎？

4. 我不游泳。

5. 這是水還是茶？

6. 這把尺不長。

7. 我正在彈鋼琴。

8. 你的狗喜歡洗澡嗎？

9. 那個男孩不喜歡每天寫功課。

10. 她喜歡哪一本書？

11. 他是好演員嗎？

12. Judy不是工程師。

13. Tim喜歡黑色。

14. 她沒有兄弟姊妹。

15. 我們的老師很快樂。

16. 你的弟弟搭公車上學嗎？

17. Annie不吃豬肉。

18. 我們有兩個女兒。

19. 你們每天聽音樂嗎？

20. 他們不是我的學生。

21. 那個學生正在看書。

22. 這是一棟大房子。

23. 他們喝咖啡嗎？

24. 這些是蘋果嗎？

25. 他是做什麼的？

博幼小學六年級學生的文法平均答錯題數是3.9題，看我文章的人都是很有學問的人，子女的英文大概都非常好，也許甚至認為這些題目實在太簡單了。如果你真的教過偏鄉的孩子，就會發現這些題目對他們而言不是容易的。比方說，有一些國二的學生翻譯”你有一本書”，會寫成下列的句子，只有3位同學答對，空白的有11位之多。。

1. You a book.
2. You 有一本book.(2)
3. You is a book.
4. You are one book.(2)
5. You is one book.(2)
6. You 有 one 本書。(2)
7. You are the one book.
8. Is you one book.
9. You one book.(2)
10. You have a book.(3)

空白11

以上的這一句話是肯定句，如果改成否定句或疑問句，情況會更糟。

我在這裡很誠懇地告訴各位，對於以上所看到的博幼英文檢定題目，偏鄉很多孩子答對題目是0。教育部和教育處都會強調他們已經請了外師來教英文，但是從來不敢測驗全國偏鄉小六學生會不會做這種題目。

孩子英文不好會吃很大的虧，政府官員不要再唱高調，不要再強調自己已經有很多辦法來提高學生的英文程度。我一直感到非常難過的是，眼看很多鄉下孩子英文程度差得不得了，但是始終沒有絲毫的改善。

教育部敢讓所有小學六年級的學生做博幼的中翻英檢定嗎?台北市大安區不妨免試，他們大概已經看懂哈利波特了。

雖然應該重視防疫，也希望大家支持博幼基金會

劃撥帳號22482053

